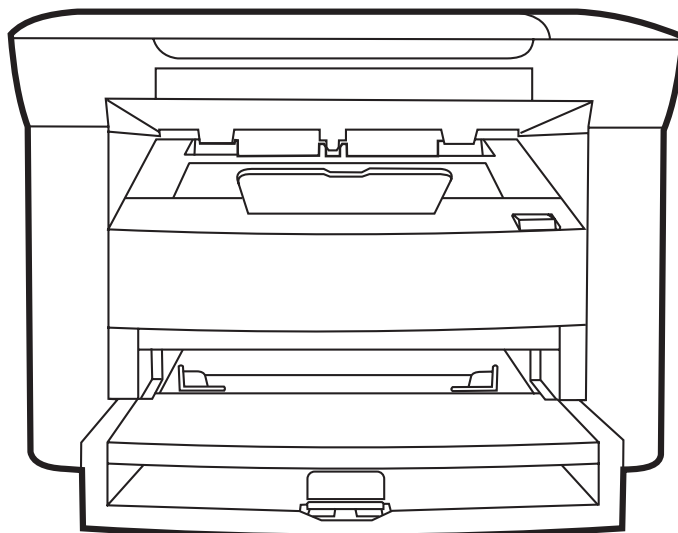


HP LaserJet M1120 MFP Series  
HP LaserJet série M1120 MFP



Getting Started Guide

Guide de mise en route

Leitfaden zur Inbetriebnahme

Guida introduttiva

Guía de instalación inicial

Manual de primers passos

Starhandleiding

Guia de introdução

Read Me First

Lisez-moi d'abord

Bitte zuerst lesen

Importante

Lea esto primero

Llegiu-me primer

Lees mij eerst

Leia-me primeiro

## Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CB537-90902

Edition 1, 1/2008

## FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

## Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

## Copyright et Licence

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Il est interdit de reproduire, adapter ou traduire ce manuel sans autorisation expresse par écrit, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits d'auteur.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Les seules garanties concernant les produits et services HP sont énoncées dans la garantie qui accompagne ces produits et services. Rien en ceci ne devra être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenue pour responsable des erreurs techniques et rédactionnelles ou des omissions présentes dans ce document.

Référence : CB537-90902

Edition 1, 1/2008

## Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

## Marques commerciales et déposées

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area to position the product.

Choisissez un emplacement stable, aéré et non poussiéreux pour installer le produit.

Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf einer stabilen, staubfreien Fläche auf.

Posizionare il prodotto su una superficie stabile in una zona ben ventilata e priva di polvere.

Coloque el dispositivo en una superficie plana que se encuentre en una zona con buena ventilación y que no contenga polvo.

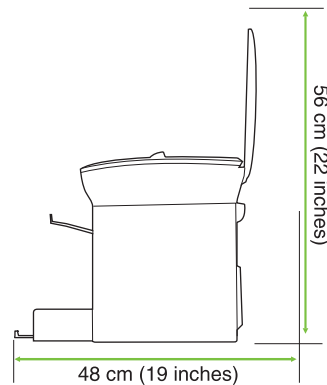
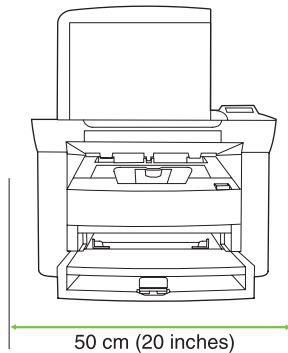
Selecioneu una zona ben ventilada i sense pols per situar el producte.

Plaats het product op een stevige, goed geventileerde en stofvrije plek.

Escolha um local firme, bem ventilado e livre de poeiras para colocar o produto.



15° - 30°C  
(59° - 86°F)



---

There are two sections in this guide:

- Set up the hardware
- Install the software

Ce guide est divisé en deux sections :

- Configuration du matériel
- Installation du logiciel

Dieser Leitfaden beinhaltet zwei Abschnitte:

- Einrichten der Hardware
- Installieren der Software

Questa guida è composta da due sezioni:

- Installazione dell'hardware
- Installazione del software

Esta guía contiene dos secciones:

- Configuración del hardware
- Instalación del software

Aquesta guia conté dos seccions:

- Configuració del maquinari
- Instal·lació del programari

Deze handleiding bestaat uit twee onderdelen:

- De hardware instellen
- De software installeren

Este guia tem duas seções:

- Configuração do hardware
- Instalação do software

1

**Set up the hardware.** Unpack the product.

**Configurez le matériel.** Déballez le produit.

**Einrichten der Hardware.** Packen Sie das Produkt aus.

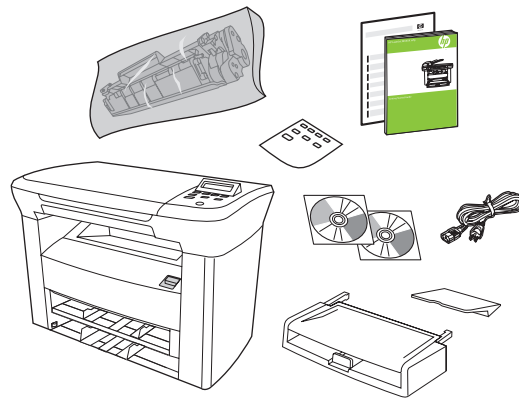
**Installazione dell'hardware.** Disimballare il prodotto.

**Configuración del hardware.** Desembale el producto.

**Configureu el maquinari.** Desempaqueteu el producte.

**Stel de hardware in.** Haal het product uit de verpakking.

**Configuração do hardware.** Desembale o produto.



## 2

Remove all orange shipping tape.

Retirez toutes les bandes adhésives orange.

Entfernen Sie das orangefarbene Klebeband vollständig.

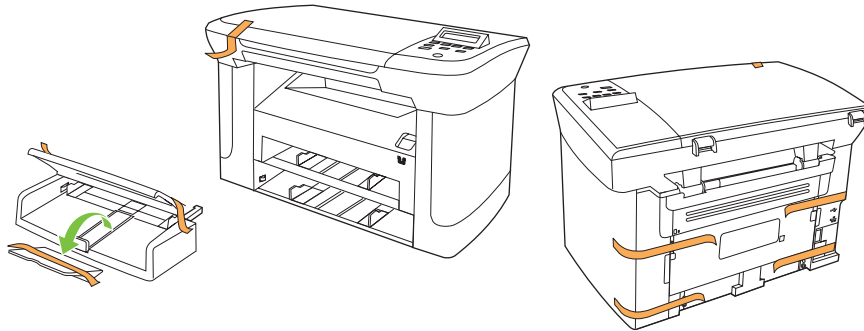
Rimuovere il nastro di trasporto arancione.

Retire toda la cinta de embalaje de color naranja.

Traieu el precinte taronja.

Verwijder alle oranje verpakkingstape.

Remova todos os lacres laranja.



## 3

Install the control panel faceplate.

Installez la plaque du panneau de commande.

Bringen Sie die Bedienfeldblende an.

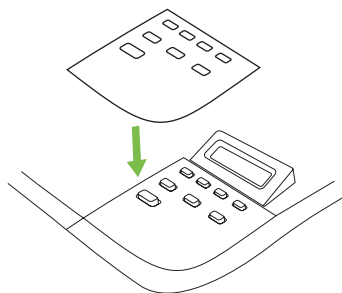
Installare la mascherina del pannello di controllo.

Instale la placa frontal del panel de control.

Installeu la placa frontal del tauler de control.

Installeer de voorplaat van het bedieningspaneel.

Instale a placa do painel de controle.



## 4

Install the paper tray, adjust the paper guides, and then load paper.

Installez le bac à papier, réglez les guides papier, puis chargez du papier.

Setzen Sie das Papierfach ein, stellen Sie die Papierführungen ein, und legen Sie dann Papier ein.

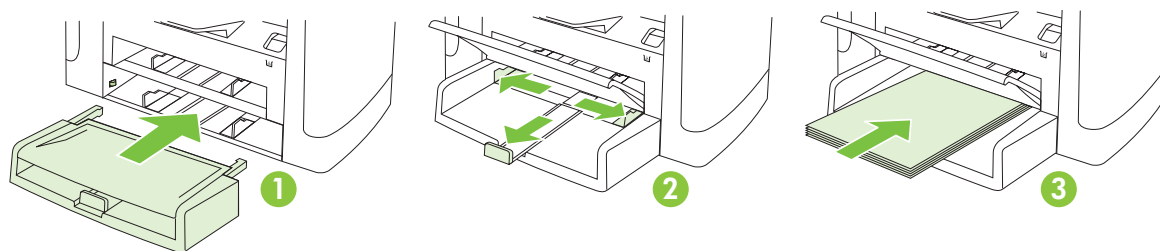
Installare il vassoio della carta, regolare le guide, quindi caricare la carta.

Instale la bandeja de papel, ajuste las guías y, a continuación, cargue el papel.

Instal·leu la safata de paper, ajusteu les guies de paper i, a continuació, carregueu el paper.

Installeer de papierlade, pas de papiergeleiders aan en plaats vervolgens het papier.

Instale a bandeja para papel, ajuste as guias de papel e depois coloque papel.



## 5

Install the paper support.

Installez le support papier.

Setzen Sie die Papierhalterung ein.

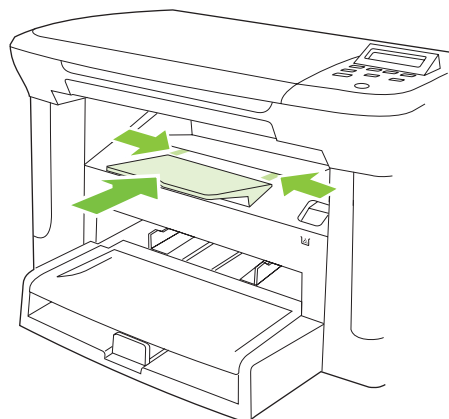
Installare il supporto per la carta.

Instale el soporte del papel.

Instal·leu el suport del paper.

Installeer de papiersteun.

Instale o suporte para papel.



6

Install the print cartridge.

Installez la cartouche d'impression.

Setzen Sie die Druckpatrone ein.

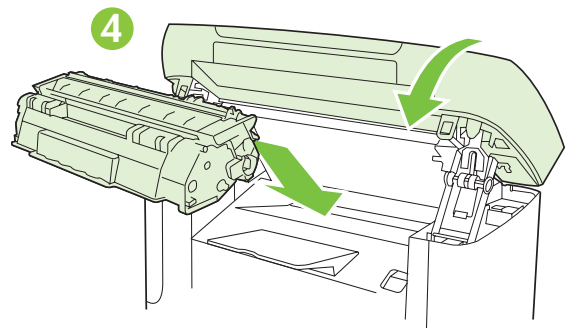
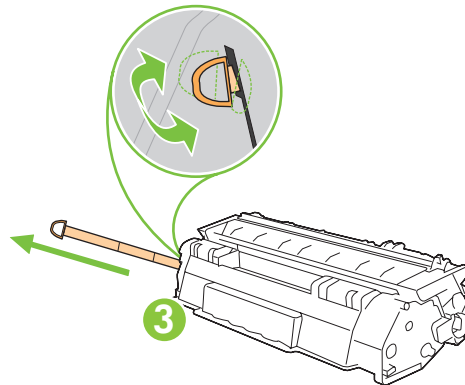
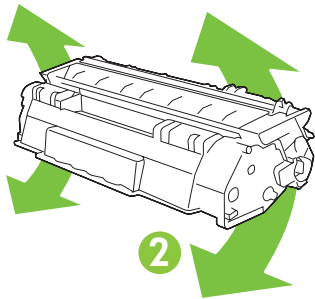
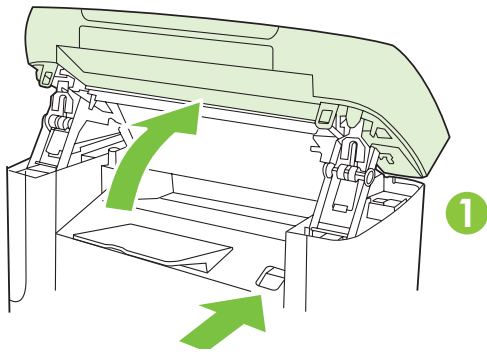
Installare la cartuccia di stampa.

Instale el cartucho de impresión.

Instal·leu el cartutx d'impressió.

Installeer de printcartridge.

Instale o cartucho de impressão.





# 7

For network setup, connect the network cable now. (Network models only.)

Pour une configuration sur réseau, branchez le câble réseau. (Modèles réseau uniquement.)

Schließen Sie das Netzwirkabel zur Netzwerkeinrichtung jetzt an. (Nur bei Netzwerkmodellen.)

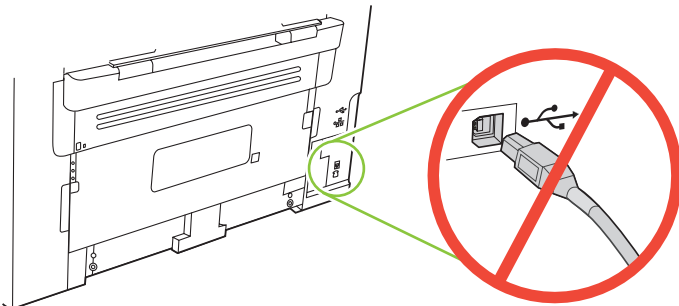
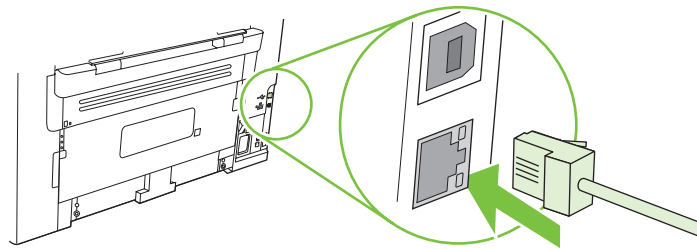
Collegare il cavo di rete per eseguire la configurazione della rete (solo modelli di rete).

Para configurar la red, conecte el cable de red. (Sólo para modelos que se utilizan en red.)

Per configurar la xarxa, connecteu el cable de xarxa. (Només models de xarxa.)

Om het netwerk in te stellen, sluit u nu de netwerkkabel aan. (Alleen netwerkmodellen.)

Para configurar a rede, conecte agora o cabo de rede. (Somente modelos de rede.)



**Caution!** Do not connect USB now. Wait until the software prompts you.

**Attention !** Ne branchez pas le câble USB tout de suite. Attendez les instructions du logiciel.

**Achtung!** Schließen Sie das USB-Kabel noch nicht an. Schließen Sie das Kabel erst an, wenn Sie von der Software dazu aufgefordert werden.

**Attenzione.** Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto dal software.

**Precaución.** No conecte todavía la unidad USB. Espere a que el software le solicite que lo haga.

**Precaució** No connecteu l'USB ara. Espereu fins que el programari ho sol·liciti.

**Waarschuwing!** Sluit de USB-kabel nog niet aan. Wacht totdat de software u hierom vraagt.

**Cuidado!** Não conecte o USB agora. Aguarde até que isso seja solicitado pelo software.

# 8

Connect the power cord, and then turn on the product.

Branchez le cordon téléphonique, puis allumez le produit.

Schließen Sie das Netzkabel an, und schalten Sie dann das Gerät ein.

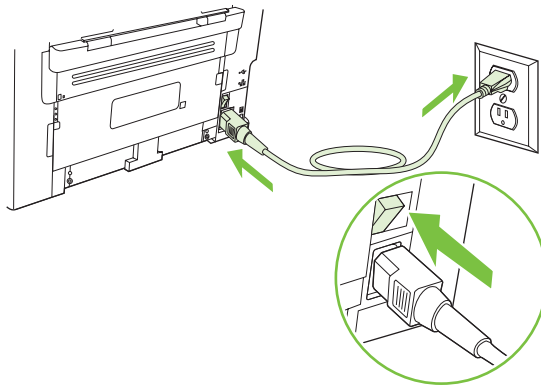
Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il prodotto.

Conecte el cable de alimentación y encienda el producto.

Endolieu la impressora i enceneu el producte.

Steek het netsnoer in het stopcontact en schakel het product in.

Conecte o cabo de alimentação e ligue o produto.



## 9

**Control panel features.** Press **Setup** to view menus. Use the arrows to select the menu options. Press **OK** to accept the selection. Press **Cancel** to return to the ready screen.

**Fonctions du panneau de commande.** Appuyez sur **Configurer** pour afficher les menus. Utilisez les flèches pour sélectionner les options de menu. Appuyez sur **OK** pour accepter la sélection. Appuyez sur **Annuler** pour revenir à l'écran Prêt.

**Die Elemente des Bedienfelds.** Drücken Sie auf die Taste für den Setup, um die Menüs anzuzeigen. Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Menüoptionen aus. Drücken Sie auf **OK**, um die Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie auf **Abbrechen**, um zur ursprünglichen Anzeige zurückzukehren.

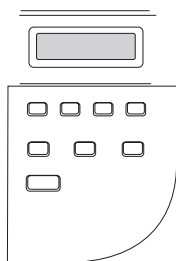
**Funzioni del pannello di controllo.** Premere **Impostazione** per visualizzare i menu. Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare le opzioni di menu. Premere **OK** per accettare la selezione. Premere **Annulla** per tornare alla schermata Pronto.

**Características del panel de control.** Pulse **Configuración** para ver los menús. Utilice las flechas para seleccionar opciones del menú. Pulse **OK** para aceptar la selección. Pulse **Cancelar** para volver a la pantalla que indica el estado Preparada.

**Característiques del tauler de control.** Premeu **Setup** (Configuració) per veure els menús. Feu servir les fletxes per seleccionar opcions del menú. Premeu **OK** (D'acord) per acceptar la selecció. Premeu **Cancel** (Cancel·la) per tornar a la pantalla que mostra l'estat a punt.

**Functies van het bedieningspaneel.** Druk op **Setup** om menu's weer te geven. Selecteer de menuopties met de pijltoetsen. Druk op **OK** om de selectie te accepteren. Druk op **Annuleren** om terug te keren naar het scherm Klaar.

**Recursos do painel de controle.** Pressione **Configurar** para exibir os menus. Use as setas para selecionar as opções de menu. Pressione **OK** para aceitar a seleção. Pressione **Cancelar** para voltar ao estado Pronto.



## 10

**Set default language and location.** Follow the instructions on the control panel. The product automatically restarts after you select the location.

**Réglez la langue et le pays/la région par défaut.** Suivez les instructions qui s'affichent sur le panneau de commande. Le produit redémarre automatiquement une fois que vous avez sélectionné le pays/la région.

**Einstellen von Standardsprache und Standort.** Folgen Sie den Anleitungen auf dem Bedienfeld. Das Gerät startet nach dem Einstellen des Standorts automatisch neu.

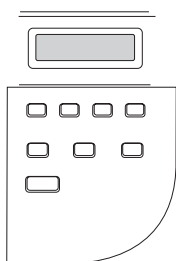
**Impostare la lingua e il paese/regione predefiniti.** Seguire le istruzioni visualizzate sul pannello di controllo. Dopo aver selezionato il paese/regione, il prodotto viene riavviato automaticamente.

**Configure el idioma y la ubicación predeterminados.** Siga las instrucciones proporcionadas en el panel de control. El producto se reiniciará automáticamente una vez seleccionada la ubicación.

**Definiu l'idioma i la ubicació per defecte.** Seguiu les instruccions del tauler de control. El producte es reiniciarà automàticament un cop seleccionada la ubicació.

**Stel de standaardtaal en de standaardlocatie in.** Volg de instructies op het bedieningspaneel op. Het product wordt automatisch opnieuw opgestart nadat u de locatie hebt geselecteerd.

**Defina o idioma e a localização padrão.** Siga as instruções no painel de controle. O produto é automaticamente reiniciado depois que a localização é selecionada.



11

Install the software.

Installez le logiciel.

Installieren der Software.

Installazione del software.

Instalación del software.

Instal·leu el programari.

Installeer de software.

Instalação do software.



Go to step 12.

Passez à l'étape 12.

Fahren Sie mit Schritt 12 fort.



Andare al punto 12.

Vaya al paso 12.



Aneu al pas 12.

Ga naar stap 12.

Vá para a etapa 12.



Go to step 14.

Passez à l'étape 14.

Fahren Sie mit Schritt 14 fort.



Andare al punto 14.

Vaya al paso 14.



Aneu al pas 14.

Ga naar stap 14.

Vá para a etapa 14.

Insert the CD and follow the instructions onscreen to install the software.

- If the installation program does not start, click **Start**, click **Run**, click **Browse**, select the **Setup.exe** file on the CD, and then click **OK**.

Insérez le CD et suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Si le programme d'installation ne démarre pas, cliquez sur **Démarrer**, **Exécuter**, cliquez sur **Parcourir**, sélectionnez le fichier **Setup.exe** sur le CD, puis cliquez sur **OK**.

Legen Sie die CD ein, und befolgen Sie zum Installieren der Software die Anweisungen auf dem Bildschirm.

- Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet, klicken Sie auf **Start**, **Ausführen**, **Durchsuchen**, wählen Sie die Datei **Setup.exe** auf der CD aus, und klicken Sie dann auf **OK**.

Per installare il software, inserire il CD e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

- Se il programma di installazione non viene avviato, fare clic su **Start**, **Esegui**, **Sfogliare**, selezionare il file **Setup.exe** nel CD, quindi fare clic su **OK**.

Introduzca el CD y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

- Si no se inicia el programa de instalación, haga clic en **Inicio**, **Ejecutar**, **Examinar** y seleccione el archivo **Setup.exe** del CD. A continuación, haga clic en **Aceptar**.

Inseriu el CD i seguuiu les instruccions que apareixen a la pantalla per instal·lar el software.

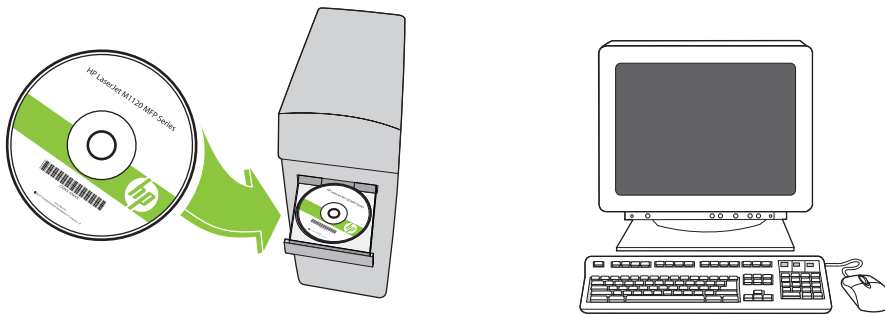
- Si no s'inicia el programa d'instal·lació, feu clic a **Inici**, **Executa** i **Navega**, seleccioneu el fitxer **Setup.exe** del CD i, a continuació, feu clic a **D'acord**.

Plaats de cd en volg de instructies op het scherm om de software te installeren.

- Als het installatieprogramma niet wordt gestart, klikt u op **Start**, **Uitvoeren** en op **Bladeren**. Selecteer vervolgens het bestand **Setup.exe** op de cd en klik op **OK**.

Insira o CD e siga as instruções na tela para instalar o software.

- Se o programa de instalação não iniciar, clique em **Iniciar**, clique em **Executar**, clique em **Procurar**, selecione o arquivo **Setup.exe** no CD e, em seguida, clique em **OK**.



For Microsoft Vista only, select cancel for all Microsoft Windows New Hardware Found messages.

Pour Microsoft Vista uniquement, cliquez sur Annuler pour tous les messages Microsoft Windows Nouveau matériel détecté.

Gilt nur für Microsoft Vista: Wählen Sie bei allen Meldungen über gefundene neue Hardware in Microsoft Windows die Option zum Abbrechen.

Solo per Microsoft Vista: annullare tutti i messaggi di Microsoft Windows relativi ai nuovi componenti hardware.

Sólo para Microsoft Vista, seleccione Cancelar cuando aparezcan los mensajes de Se ha encontrado hardware nuevo en Microsoft Windows.

Només per al Microsoft Vista, seleccioneu Cancel·la per a tots els missatges de Nou maquinari trobat del Microsoft Windows.

Alleen voor Microsoft Vista: selecteer Annuleren voor alle "Nieuwe hardware gevonden"-berichten van Microsoft Windows.

Somente no Microsoft Vista, clique em Cancelar para todas as mensagens de novo hardware encontrado do Microsoft Windows.

For USB, connect the USB cable when prompted.

Si vous utilisez une connexion USB, connectez le câble USB lorsque vous y êtes invité.

Schließen Sie für eine USB-Verbindung das Kabel an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

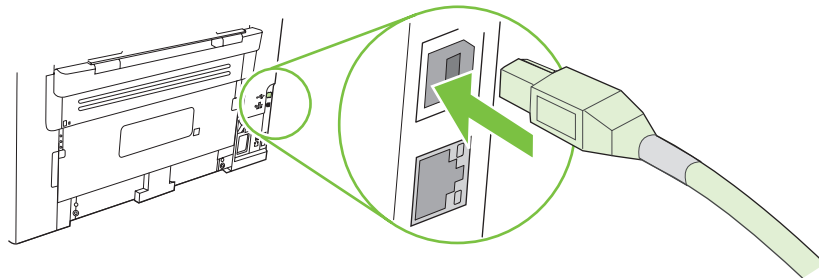
Collegare il cavo USB quando viene richiesto.

Para conexiones USB, conecte el cable USB cuando se le solicite.

Per a connexions USB, connecteu el cable USB quan se us demani.

Voor USB sluit u de USB-kabel aan wanneer u hierom wordt gevraagd.

Para conexões USB, conecte o cabo USB quando solicitado.



When finished with this step, go to step 15.

Une fois cette étape terminée, passez à l'étape 15.

Fahren Sie nach Beendigung dieses Schritts mit Schritt 15 fort.

Al termine dell'operazione, andare al punto 15.

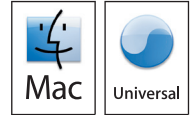
Cuando haya completado este paso, vaya al paso 15.

Un cop finalitzat aquest pas, aneu al pas 15.

Als u deze stap hebt voltooid, gaat u naar stap 15.

Quando concluir essa etapa, vá para a etapa 15.

# 14



For Macintosh, connect the USB cable or the network cable. Insert the CD and double-click the installer icon. Follow the instructions onscreen to install the software.

Sous Macintosh, branchez le câble USB ou le câble réseau. Insérez le CD et double-cliquez sur l'icône d'installation. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

Schließen Sie bei Macintosh das USB- bzw. Netzwirkabel an. Legen Sie die CD ein, und doppelklicken Sie auf das Symbol für das Installationsprogramm. Befolgen Sie zum Installieren der Software die Anweisungen auf dem Bildschirm.

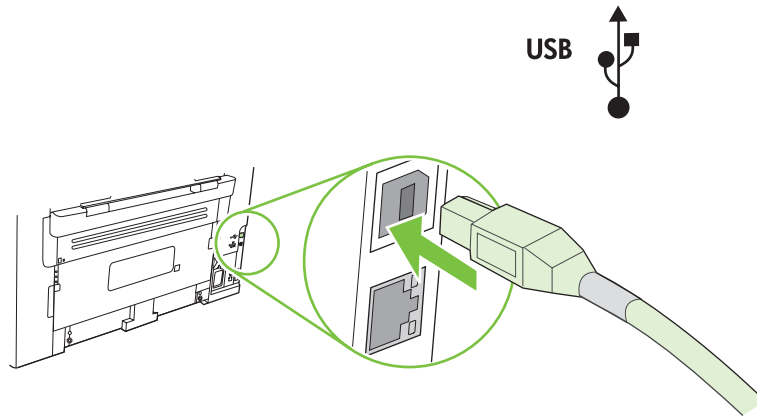
Per i computer Macintosh, collegare il cavo USB o il cavo di rete. Inserire il CD e fare doppio clic sull'icona del programma di installazione. Per installare il software, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Para Macintosh, conecte el cable USB o el cable de red. Introduzca el CD y haga doble clic en el icono de instalación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

Per al Macintosh, connecteu el cable USB o el cable de xarxa. Inserir el CD i feu doble clic a la icona d'instal·lació. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per instal·lar el programari.

Voor Macintosh sluit u de USB- of de netzwirkabel aan. Plaats de cd en dubbelklik op het pictogram van het installatieprogramma. Volg de instructies op het scherm om de software te installeren.

No Macintosh, conecte o cabo USB ou o cabo de rede. Insira o CD e clique duas vezes no ícone do instalador. Siga as instruções exibidas na tela para instalar o software.



When finished with this step, go to step 15.

Une fois cette étape terminée, passez à l'étape 15.

Fahren Sie nach Beendigung dieses Schritts mit Schritt 15 fort.

Al termine dell'operazione, andare al punto 15.

Cuando haya completado este paso, vaya al paso 15.

Un cop finalitzat aquest pas, aneu al pas 15.

Als u deze stap hebt voltooid, gaat u naar stap 15.

Quando concluir essa etapa, vá para a etapa 15.

# 15

**Test the product.** From the control panel, press **Setup**, use the arrow buttons to select **Reports**, select **Config report**, and then press **OK**.

**Testez le produit.** Depuis le panneau de commande, appuyez sur **Configurer**, utilisez les flèches pour sélectionner **Rapports**, puis **Rapport config.** et appuyez sur **OK**.

**Testen des Geräts.** Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste für den Setup, und wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die Option **Berichte** aus, wählen Sie **Konfig-Bericht** aus, und drücken Sie dann auf **OK**.

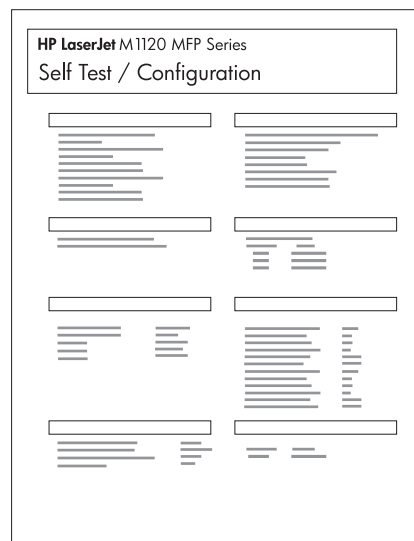
**Verifica del prodotto.** Dal pannello di controllo, premere **Impostazione**, utilizzare i pulsanti freccia per selezionare **Report**, selezionare **Report config.**, quindi premere **OK**.

**Realice una prueba del producto.** En el panel de control, pulse **Configuración**. Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes**, seleccione **Config. informe** y, a continuación, pulse **OK**.

**Feu una prova del producte.** Al tauler de control, premeu **Setup** (Configuració), utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **Reports** (Informes), seleccioneu **Config report** (Informe de configuració) i, a continuació, premeu **OK** (D'acord).

**Test het product.** Druk op het bedieningspaneel op **Setup**, selecteer met de pijltoetsen **Rapporten** en **Config-rapport**, en druk vervolgens op **OK**.

**Teste o produto.** No painel de controle, pressione **Configurar**, use os botões de seta para selecionar **Relatórios**, seleccione **Relat. config.**, e pressione **OK**.





# 16

**Test copy.** Load the configuration report on the flatbed, and then press **Start Copy**.

**Testez le photocopieur.** Placez le rapport de configuration sur la vitre, puis appuyez sur **Lancer copie**.

**Testen der Kopierfunktion.** Legen Sie den Konfigurationsbericht auf das Vorlagenglas, und drücken Sie dann auf **Kopieren starten**.

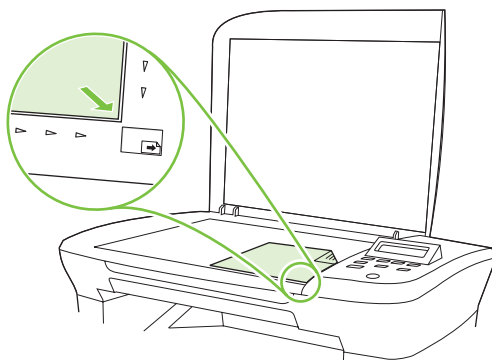
**Verifica della copia.** Caricare il report di configurazione sul piano, quindi premere **Avvia Copia**.

**Realice una prueba de copia.** Cargue el informe de configuración en el escáner de superficie plana y, a continuación, pulse **Iniciar copia**.

**Feu una prova de còpia.** Carregue l'informe de configuració a l'escàner pla i, a continuació, premeu **Start Copy** (Inicia còpia).

**Test het kopiëren.** Plaats het configuratierapport in de flatbedscanner en druk vervolgens op **Kopiëren starten**.

**Teste a cópia.** Posicione o relatório de configuração no vidro e pressione **Iniciar Cópia**.



**Product Documentation.** The electronic User Guide is on the CD-ROM that came with the product or is in the HP program folder on your computer. It contains the following:

- Problem Solve
- Important safety notices and regulatory information
- Detailed user instructions

This information is also available at [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Documentation produit.** Le Guide de l'utilisateur électronique se trouve sur le CD-ROM livré avec le produit ou dans le dossier de programmes HP sur votre ordinateur. Il contient les éléments suivants :

- Résolution de problèmes
- Notices de sécurité importantes et réglementations
- Instructions d'utilisation détaillées

Ces informations sont également disponibles à l'adresse [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Produktdokumentation.** Das elektronische Benutzerhandbuch befindet sich auf der mit dem Gerät mitgelieferten CD-ROM oder im HP Programmordner auf Ihrem Computer. Es beinhaltet Folgendes:

- Problembehebung
- Wichtige Sicherheitshinweise und Informationen zu behördlichen Bestimmungen
- Ausführliche Anweisungen für Benutzer

Sie erhalten diese Informationen auch unter [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Documentazione relativa al prodotto.** La Guida per l'utente in formato elettronico è disponibile nel CD-ROM fornito con il prodotto o nella cartella dei programmi HP sul computer e contiene i seguenti elementi:

- Risoluzione dei problemi
- Avvisi importanti sulla sicurezza e informazioni sulle normative
- Istruzioni dettagliate per l'utente

Queste informazioni sono disponibili anche sul sito Web [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Documentación del producto.** Puede encontrar la guía del usuario electrónica en el CD-ROM incluido con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. Contiene la siguiente información:

- Solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información sobre normativas
- Instrucciones detalladas para el usuario

Esta información también está disponible en [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Documentació del producte.** Trobareu la Guia de l'usuari electrònica al CD-ROM inclòs amb el producte o a la carpeta de programes d'HP del vostre ordinador. Conté la següent informació:

- Solució de problemes
- Avisos importants sobre seguretat i informació normativa
- Instruccions detallades per a l'usuari

També podeu trobar aquesta informació a [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Productdocumentatie.** De elektronische gebruikershandleiding staat op de cd-rom die bij het product is geleverd of in de HP-programmamap op uw computer. Deze handleiding bevat het volgende:

- Probleemoplossing
- Belangrijke veiligheidsverklaringen en wettelijke voorschriften
- Uitgebreide instructies voor de gebruiker

Deze informatie is ook beschikbaar op [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).

**Documentação do produto.** O Guia do usuário em formato eletrônico está no CD-ROM fornecido com o produto ou na pasta do programa da HP no computador. Ele contém o seguinte:

- Solução de problemas
- Avisos de segurança e informações reguladoras importantes
- Instruções detalhadas para o usuário

Essas informações também estão disponíveis em [www.hp.com/support/ljm1120](http://www.hp.com/support/ljm1120).



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
www.hp.com



CB537-90902